



ASGA GOLF

Asociación Senior de Golf de Andalucía



Estimados socios,

Durante el torneo de Rio Real recibí una llamada urgente de **Torrequebrada Golf**. En la misma tarde me reuní con la dirección de Torrequebrada. Me comunicaron que el día anterior habían firmado un contrato para el inicio de obras de reforma del riego de los greens y que deben reconstruir y sustituir el circuito de agua debido a la mala calidad del mismo que afecta a los greens. Esto implica muchas molestias para jugadores, ruido de maquinas y de obreros trabajando, y que tienen que preparar varios greens provisionales sucesivamente.

Por todo ello se ven obligados a cancelar el acuerdo para nuestro torneo del día 27 y piden perdón por no haber podido avisar con más antelación. Así que nos vimos obligado de buscar otro campo para celebrar el siguiente torneo. Hemos llegado a un acuerdo con **EL PARAISO GOLF** en Estepona para el mismo día 27 de junio con salida al tiro a las 9.00 horas. Es un campo conocido por todos y muy querido.

El precio para greenfee, buggy y comida es de **€ 65**

Dear members,

during our competition at Rio Real I received a call from **Torrequebrada Golf** asking for an urgent meeting. I went to meet the management the same afternoon. They informed me that they had signed the day before a contract to start works of substitution of the pipe-system for the irrigation of the greens due to the bad quality of the water that affects greens. These works mean a lot of disturbing noise of machinery and workers and they have to build provisional greens continuously with the advance of the works.

Consequently they feel obliged to cancel our agreement for our competition on 27th June and apologize for the inconvenience not having been able to inform earlier. Like this we where obliged to find another course to celebrate our next tournament. We have achieved an agreement with **EL PARAISO GOLF** in Estepona for the same day 27th June with shotgun-start at 9.00 am. This is a wellknown course and also beloved.

The price for greenfee, buggy and our lunch is **€ 65**

Liebe Mitglieder,

während unseres Turniers in Rio Real erhielt ich einen dringenden Anruf von **Torrequebrada Golf**. Ich habe mich mit der Direktion noch am selben Nachmittag getroffen. Man teilte mir mit dass sie am Vortag einen Vertrag zur Erneuerung des kompletten Bewässerungssystems der Greens auf Grund der schlechten Qualität des Wassers abgeschlossen haben. Die Wasserqualität beeinträchtigt den Zustand der Greens. Damit verbunden ist eine starke Belästigung der Spieler durch den Lärm der Maschinen und Arbeiter gegeben, und die Greens müssen in der Folge laufend durch provisorische Greens ersetzt werden.

Aus diesem Grund sehen sie sich verpflichtet unseren Termin für den 27. Juni zu stornieren und entschuldigen sich uns nicht früher darüber informiert haben zu können. Wir sahen uns deshalb verpflichtet einen anderen Golfplatz für unsere nächstes Turnier zu finden. Wir sind nun mit **EL PARAISO GOLF** in Estepona für die Abhaltung unseres Turniers am 27. Juni mit Pistolentart um 9.00 überein gekommen. Der Platz ist bekannt und auch sehr beliebt.

Der Preis für Greenfee, Buggy und das Essen beträgt **€ 65**

Saludos cordiales – best regards – freundliche Grüsse

Adolfo Pedevilla
Presidente